

Paris le 12 décembre 2012

Monsieur Bor-Ming JAHN

(English translation in blue)

Monsieur et cher Collègue,
Mister and dear colleague,

Après proposition et délibération, la Commission en charge des Prix de la Société géologique de France vous a décerné le **Prix PRESTWICH 2013**.

Following a proposition and deliberation, the Commission in charge of the Prizes of the Geological Society of France (decided to) award you the "2013 Prestwich Prize".

Nous nous réjouissons de ce choix et vous adressons nos plus vives félicitations pour cette distinction.

We are delighted of this choice (selection) and we send you our deepest congratulations for this distinction.

Le Conseil d'Administration de la SGF a prévu d'organiser de la façon suivante la cérémonie de remise des Prix, qui se tiendra le **mercredi 22 mai 2013** après-midi lors l'assemblée générale de la SGF.

The Council of the Geological Society of France (SGF) Administration is planning to organize a ceremony of prize-giving on Wednesday, May 22, 2013, in the afternoon, during the general assembly of the SGF. The ceremony will be held in the following manner:

-1) Brève présentation (2-5 mn) du lauréat par le Président ou son représentant.

-2) Adresse scientifique du lauréat sur un sujet de son choix (10-15 mn). Une adresse, par définition, ne suscite aucune question ni aucune discussion.

-3) Remise du prix au lauréat par le Président ou son représentant.

1) Brief introduction (2-5 minutes) of the laureat by the President (of SGF) or his representative.

SGF

Fondée en 1830

2) Scientific address of the laureate on a subject of his choice (10-15 min). By definition, an address will not arouse any question or discussion.

3) Delivery of the prize to the laureate by the President (of SGF) or his representative.

Les lauréats des Prix de la Société géologique de France sont sollicités pour participer aux commissions futures et nous comptons vivement sur votre contribution.

The laureats of the Prizes (Awards) of the Geological Society of France are solicited to participate in the future commissions and we deeply count on your contribution.

Nous souhaitons également que ce prix soit l'occasion pour les lauréats de proposer à la revue scientifique de l'Association, le Bulletin de la Société géologique de France, un article de synthèse sur un thème de leur choix. Cet article, dont la parution sera soumise aux règles du BSGF, serait l'occasion de valoriser auprès des lecteurs les Prix de la Société.

We also wish that the prize be a chance for each laureat to write an article of synthesis on a theme of his (or her) choice for the journal of the Society – the Bulletin of the Geological Society of France. The article, whose publication will be subjected to the rules of the BSGF, would be the occasion to value with the reader the Prizes of the Society.

En vous félicitant à nouveau pour cette distinction, et au plaisir de vous rencontrer lors de la prochaine assemblée générale de la Société géologique de France, je vous prie d'agréer, mon cher Confrère, l'expression de mes sentiments cordiaux et dévoués.

By congratulating you again for this distinction, and in the pleasure to meet you in the coming general assembly of the Geological Society of France, please accept, my dear Colleague, the expression of my cordial and devoted feelings.



La Présidente
Isabelle COJAN

SGF

Fondée en 1830

La Société Géologique de France

Prix Prestwich (1902)

Accordé à une ou plusieurs personnes qui se sont signalées par leur zèle pour le progrès des Sciences de la Terre, de préférence réservé à un éminent géologue de nationalité étrangère.

Ce prix, qui est décerné sous forme d'une médaille à l'effigie d'Ami Boué, couronne des travaux ayant entraîné un progrès des sciences de la Terre.

PRESTWICH Prize (since 1902):

This prize is granted to one or more persons who are distinguished by their zeal for the progress of earth sciences. The prize is preferably reserved for an eminent geologist **of foreign nationality**.

This prize, which is decorated in the form of a medal with the effigy of Ami Boué, honors the works which have contributed to the advancement of earth sciences.

Who is Prestwich ?

(English geologist; Chair-professor of Oxford University, 1874; specialized in Cenozoic geology of the London and Paris basins; President of the 4th International Geological Congress in London, 1988; Vice-president of the Geological Society of France, 1895)

Joseph PRESTWICH (1812-1896)

Sir Joseph Prestwich naquit le 12 mars 1812 à Londres dans une famille de négociants. Après ses études élémentaires, il fut pendant deux ans élève d'un collège parisien avant de retourner en Angleterre où il fréquenta un établissement privé de Reading avant de s'inscrire au University College de Londres où il se découvrit une passion pour l'histoire naturelle et plus particulièrement pour la géologie. Il fut toutefois contraint de se consacrer principalement à l'entreprise familiale, ce qu'il fit jusqu'en 1872. Cela ne l'empêcha pas de mettre à profit ses nombreux déplacements professionnels pour multiplier les observations dans des domaines variés de la géologie.

C'est ainsi qu'après avoir étudié la géologie du district houiller de Coalbrookdale, il concentra ses recherches sur la stratigraphie des dépôts cénozoïques des bassins de Londres et du Hampshire qu'il chercha à corréliser avec ceux du bassin belgo-parisien.

La découverte par Boucher de Perthes, aux environs d'Abbeville, de restes de grands mammifères disparus associés à des silex taillés fit grand bruit, ce qui incita Joseph Prestwich à venir examiner ces gisements. Il constata alors que certains d'entre eux sont antérieurs au creusement des vallées, ce qui atteste de leur haute antiquité.

En 1874, Joseph Prestwich succéda à John Phillips dans la chaire de géologie de l'université d'Oxford. C'est alors qu'il entreprit la rédaction de son traité : *Geology, chemical, physical and stratigraphical* (1886). Il avait été élu l'année précédente correspondant de l'Académie des sciences. C'est lui qui, en 1888, présida le 4^e Congrès géologique international qui se tint à Londres, après quoi il décida de prendre sa retraite de professeur et de se retirer à la campagne, ce qui ne l'empêcha pas de poursuivre ses travaux sur le Quaternaire d'Angleterre. La Société géologique de France en fit son vice-président en 1895.

SGF

Fondée en 1830

Prix Prestwich – Past laureats (Since 2001, the prize is given every 4 years)

- 1903 †TERMIER (P.)
1906 †LUGEON (M.)
1909 †CAREZ (L.)
1912 †DE MARGERIE (E.)
1915 †BERTRAND (L.)
1918 †BIGOT (A.)
1921 †LERICHE (M.)
1924 †DOLLFUS (G.-F.)
1927 †BERTRAND (P.)
1930 †JACOB (Ch.)
1933 †DALLONI (M.)
1936 †CHAPUT (E.)
1939 †DE LAPPARENT (J.)
1942 †PIVETEAU (J.)
1945 †KING (W. B. R.)
1948 †MENCHIKOFF (N.)
1951 †THORAL (M.)
1954 MERLA (G.) & †TREVISAN (L.)
1957 †GOGUEL (J.)
1960 †FURON (R.)
1963 †CORROY (G.)
1966 †CHOUBERT (G.)
1969 †ROQUES (M.)
1972 DURAND DELGA (M.)
1975 †LEMOINE (M.)
1978 †Melle FAURE-MURET (A.)
1981 †MOUTERDE (R.)
1984 LA ROCHE (Henri) de. - Nancy
1989 RAMSAY (John) - Zurich
1991 KHAINE (V.) - Moscow
1993 GIDON (M.) & VAIL (Peter) - USA
1995 SANDULESCU (M.) - Romania
1997 CIRIC (B.) - Yugoslavia
1999 BERNOULLI (D.) – Basel, Switzerland
2001 DAL PIAZ (G. V.) – Padova, Italy
2005 DUPLESSY (J.C.) – Gif sur Yvette, France
2009 SCHULMANN (Karl) – Prague (Czech Republic) and Strasbourg (France)
2013 JAHN (Bor-ming) – Taipei, Taiwan

SGF

Fondée en 1830